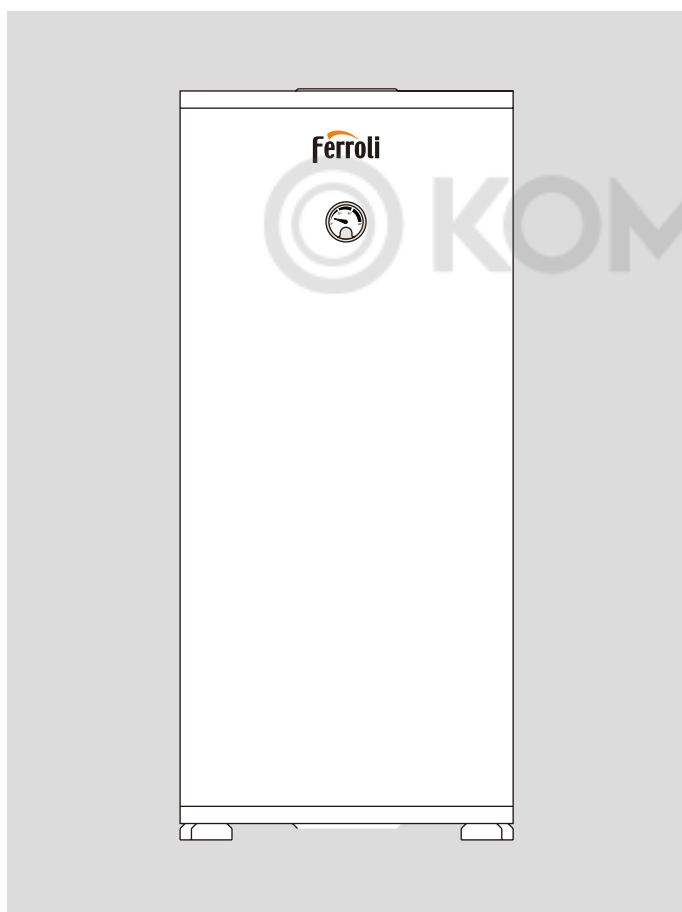




ECOUNTIT N 1C / 2C



RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, УСТАНОВКЕ И
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. Основные предписания

- Внимательно ознакомьтесь с информацией, содержащейся в этой инструкции.
- После установки резервуара с горячей водой проинформируйте пользователя о его работе и передайте ему данное руководство, которое является неотъемлемой частью ECOUNIT N и должно бережно храниться пользователем для дальнейшей эксплуатации.
- Монтаж и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими правилами и инструкциями изготовителя. Не выполняйте никаких операций с герметичными элементами управления.
- Ненадлежащая установка или неадекватное техническое обслуживание могут привести к повреждению или травматизму. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ошибками при установке и эксплуатации или несоблюдении инструкций.
- Перед проведением любой операции по очистке или техобслуживанию отключите устройство от электросети с помощью системного переключателя и / или специальных отсечных устройств.
- В случае неисправности и / или плохой работы отключите устройство и не пытайтесь его отремонтировать или

вмешаться напрямую. Свяжитесь с квалифицированным персоналом. Любой ремонт и обслуживание водонагревателя должны выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных деталей. Несоблюдение вышеуказанного может поставить под угрозу безопасность устройства.

- Данное устройство должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным.
- Упаковочные материалы потенциально опасны и не должны оставаться в пределах досягаемости детей.
- Аппарат не должен использоваться людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний об этом, если только они не были заблаговременно проинструктированы или не контролировались кем-либо, ответственным за безопасность.
- Устройство и его принадлежности должны быть утилизированы надлежащим образом, в соответствии с действующими нормами.
- Изображения, приведенные в этом руководстве, - это упрощенное представление ECOUNIT N. В этом представлении могут быть незначительные различия с поставляемым продуктом.

2. Вводная часть

ECOUNIT N представляет собой напольный вертикальный резервуар для хранения горячей воды с одним нагревательным контуром (вариант 1C) или с двойным нагревательным контуром (версия 2C). Данное устройство предназначено для нагрева горячей воды до температуры ниже точки кипения при атмосферном давлении и должно быть подключено к системе ГВС, совместимой с его характеристиками и мощностью.

МЕСТО УСТАНОВКИ

Место установки должно быть защищено от мороза.

Бак для хранения горячей воды должен быть размещен в непосредственной близости от теплогенератора, чтобы избежать излишних потерь тепла.

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Выполните соединения в соответствии со схемами и символами, приведенными на устройстве. Целесообразно установить устройство вблизи главной точки разбора горячей воды, чтобы избежать потерь тепла, и, по возможности, вблизи дренажа, чтобы облегчить любые операции опорожнения резервуара.

Устройство предназначено для подключения к рециркуляционной трубе (поз.20 на рис.3-4). Для рециркуляции необходимо установить насос, оборудованный таймером работы или минимальным контактным термостатом для его активации при охлаждении рециркуляционной воды.

Если соединение не используется, установите на штуцере (поз.4 на рис. 3-4) заглушку.

Предохранительный клапан (поз.11 на рис.3-4) с показателями, равными или больше макс. давлению ГВС, указанному в таблицах технических данных на стр.7, должен быть установлен на трубе подачи холодной воды перед резервуаром для горячей воды.

Соединительная труба между резервуаром для горячей воды и предохранительным клапаном не должна быть полностью отключена, так как повреждение бака для горячей воды может произойти из-за избыточного давления.ти от теплогенератора, чтобы избежать бессмысленных потерь тепла. Рекомендуется изолировать подающие трубы и трубы рециркуляции горячей воды.



Выпуск предохранительного клапана должен быть подключен к воронке или сборной трубе, чтобы предотвратить попадание воды на пол в случае избыточного давления горячей воды в резервуаре. В противном случае, если включается выпускной клапан и затопляет помещение, производитель котла не может нести ответственность. Небольшое капание с предохранительного клапана является допустимым в фазе нагрева; поэтому целесообразно подключить его к сливу с ловушкой.

Расширительный бак ГВС (ОПЦИЯ)

Расширительный бак ГВС (поз.14 на рис.3-4) должен быть рассчитан с учетом емкости резервуара горячей воды и давления холодной воды.

Необходимо установить расширительный бак емкостью не менее 5% номинального объема резервуара горячей воды. Не устанавливайте обратный клапан между предохранительным клапаном и расширительным баком. Заполните специальную мембранную камеру расширительного бака в соответствии с инструкциями производителя.

Датчик температуры (входит в комплект поставки)

В комплект поставки аппарата входит температурный датчик (NTC, для установки в гильзу). Сопротивление датчика при температуре +25°C равно 10 кОм.

3.Инструкции по эксплуатации**ЗАПУСК**

После установки заполните резервуар как указано далее:

- Выполните заливку теплоносителя и удалите воздух из системы.
- Выполните заливку воды с помощью впуска и выпуска холодной воды, открыв точку подачи горячей воды.
- Установите датчик NTC в специальном месте на резервуаре.
- Установлена панель управления котла необходимой температуры горячей воды.
- Запустите котел.

4. Обслуживание и чистка

Перед проведением любого технического обслуживания опорожните устройство.

Чтобы выполнить опорожнение, закройте кран для заливки из системы водоснабжения, подключите шланг к сливному соединению и поместите другой конец во внешний слив.

Откройте выпуск и дайте воде протечь, затем откройте сливное соединение и завершите опорожнение.

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Чтобы очистить внешние части резервуара используйте ткань, смоченную водой, при необходимости добавьте жидкое мыло. Не используйте моющие порошки и растворители (абразивы любого типа, бензин и аналогичные продукты).

Проверяйте защитный анод не реже одного раза в год (см. Следующий раздел).

При установке в местах с опасностью замерзания устройство должно эксплуатироваться в непрерывном режиме (см. Инструкцию по эксплуатации котла) или полностью опорожняться.

ПРОВЕРКА АНОДА

Устройство защищено от коррозии стекловидным эмалевым покрытием внутренней поверхности и теплообменника.

Резервуар также имеет магниевый анод для защиты от воздействия вихревых токов, которые могут повредить резервуар; срок службы анода зависит от режима работы резервуара и качества воды.

Анод рекомендуется проверять не реже раза в год и менять по необходимости.

Чтобы проверить и / или заменить его, сначала опорожните резервуар, как описано выше, затем снимите черную пластиковую крышку на верхней концевой пластине бака для горячей воды.

Извлечь анод. После осмотра и / или замены анода необходимо проверить герметичность резервуара.

Используйте для замены только оригинальные запасные части.

5. РАЗМЕРЫ И СОЕДИНЕНИЯ

Модель ECOUNIT N 1C

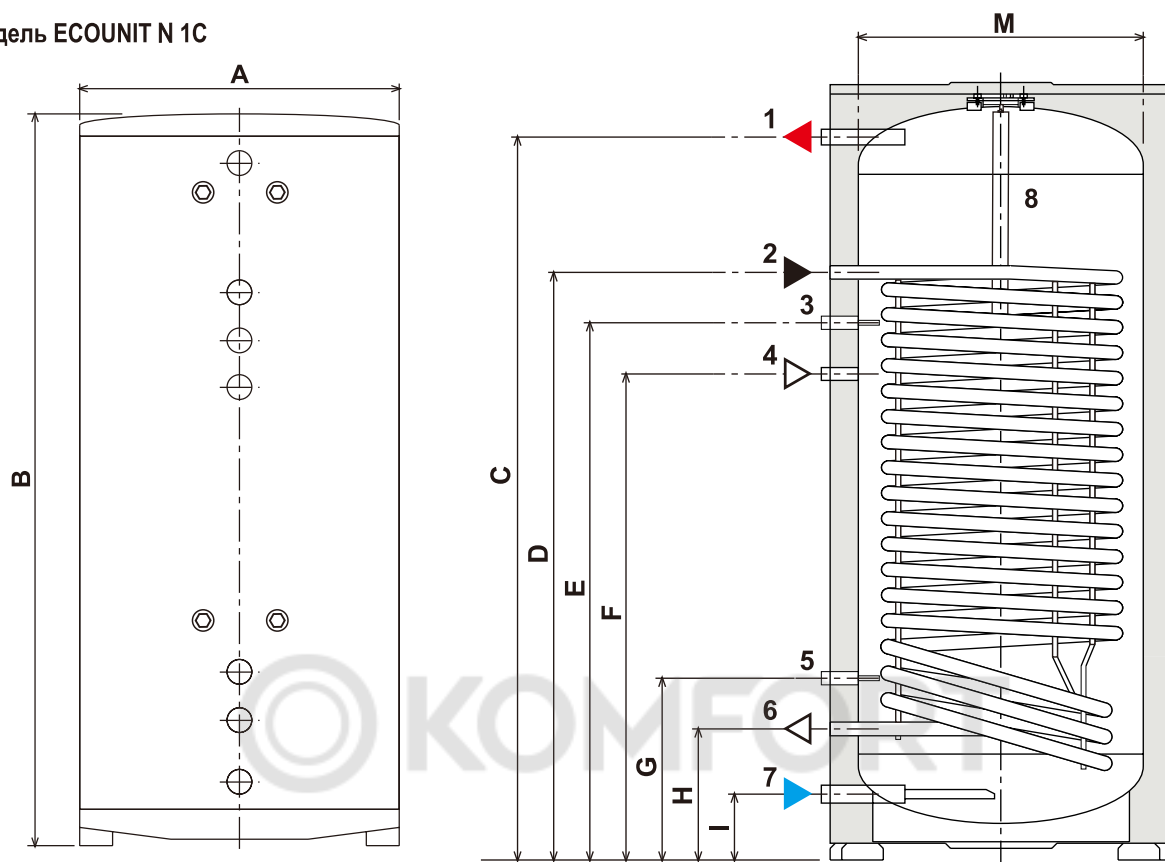


Рис. 1- ECOUNIT N 1C

Условные обозначения

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Выход горячей воды | 5 Гильза для установки датчика |
| 2 Вход спирального теплообменника | 6 Выход спирального теплообменника |
| 3 Гильза для установки датчика | 7 Подача холодной воды |
| 4 Рециркуляция горячей воды | 8 Магнийевый анод |

Размеры

Модель	A мм	B мм	C мм	D мм	E мм	F мм	G мм	H мм	I мм	M мм
ECOUNIT N 100-1C	500	978	870	736	636	536	336	236	126	400
ECOUNIT N 120-1C	500	1117	1008	736	636	536	336	236	126	400
ECOUNIT N 150-1C	500	1325	1216	1088	988	888	336	236	126	400
ECOUNIT N 200-1C	540	1453	1344	1084	984	884	334	234	124	440
ECOUNIT N 300-1C	620	1535	1431	1161	1061	961	361	261	131	520
ECOUNIT N 400-1C	750	1469	1326	985	885	785	441	341	155	650
ECOUNIT N 500-1C	750	1769	1626	1261	1161	1061	441	341	155	650

Подсоединительные размеры

Модель	Подключение ГВС	Подключения теплообменника	Подключения рециркуляции
ECOUNIT N 100-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNIT N 120-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNIT N 150-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNIT N 200-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNIT N 300-1C	1	3/4	3/4
ECOUNIT N 400-1C	1	1	3/4
ECOUNIT N 500-1C	1	1	3/4

Модель ECOUNT N 2C

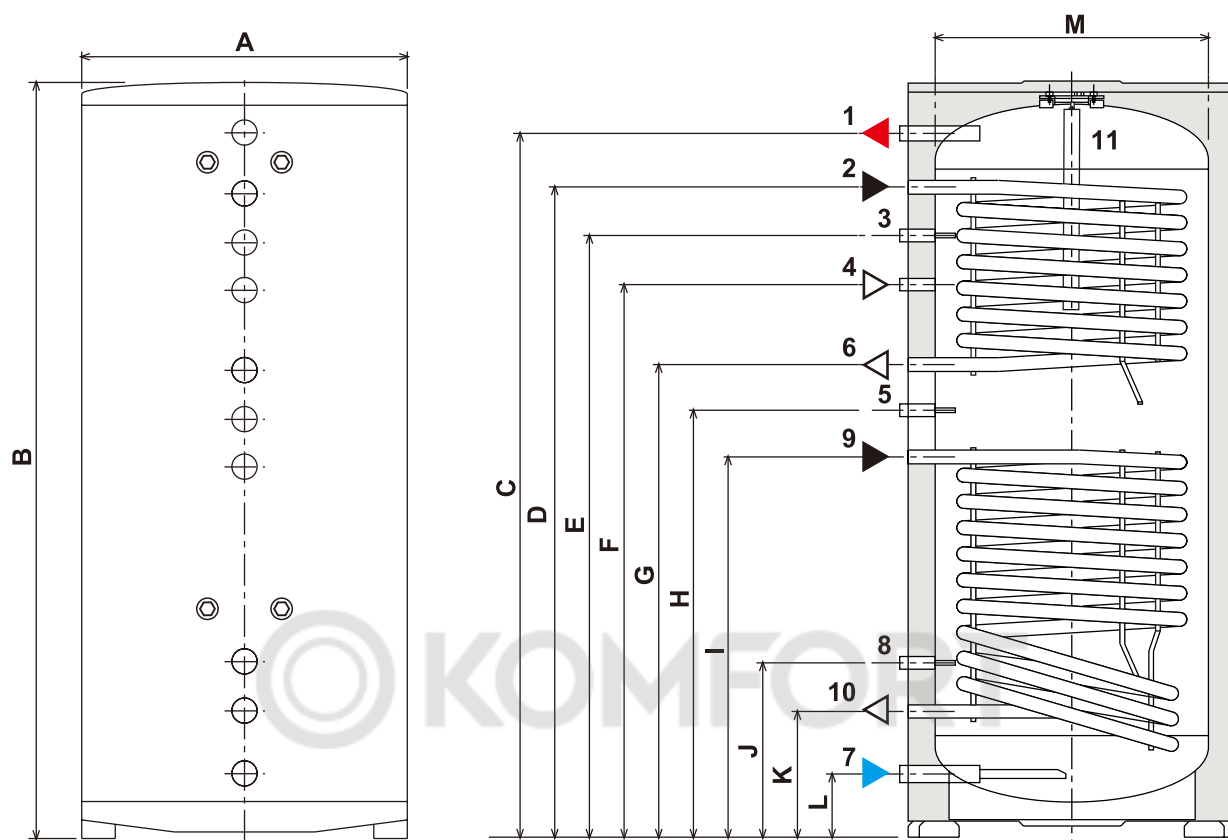


Рис.2 ECOUNT N 2C

Условные обозначения

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Выход горячей воды | 7 Подача холодной воды |
| 2 Вход спирального теплообменника | 8 Гильза для установки датчика |
| 3 Гильза для установки датчика | 9 Подача отопительной системы |
| 4 Рециркуляция горячей воды | 10 Обратка отопительной системы |
| 5 Гильза для установки датчика | 11 Магниевый анод |
| 6 Выход спирального теплообменника | |

Размеры

Модель	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm
ECOUNT N 200-2C	540	1453	1344	1234	1134	1034	934	834	734	334	234	124	440
ECOUNT N 300-2C	620	1535	1431	1311	1211	1111	961	861	761	361	261	131	520
ECOUNT N 400-2C	750	1469	1326	1174	1074	974	852	752	661	391	291	155	650
ECOUNT N 500-2C	750	1769	1626	1474	1374	1274	1152	1052	898	398	298	155	650

Подсоединительные размеры

Модель	Подключение ГВС	Подключения верхнего теплообменника	Подключения нижнего теплообменника	Подключения рециркуляции
ECOUNT N 200-2C	3/4	3/4	3/4	3/4
ECOUNT N 300-2C	1	3/4	3/4	3/4
ECOUNT N 400-2C	1	1	1	3/4
ECOUNT N 500-2C	1	1	1	3/4

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ КОНТУРЫ

Модель ECOUNTIT N 1C

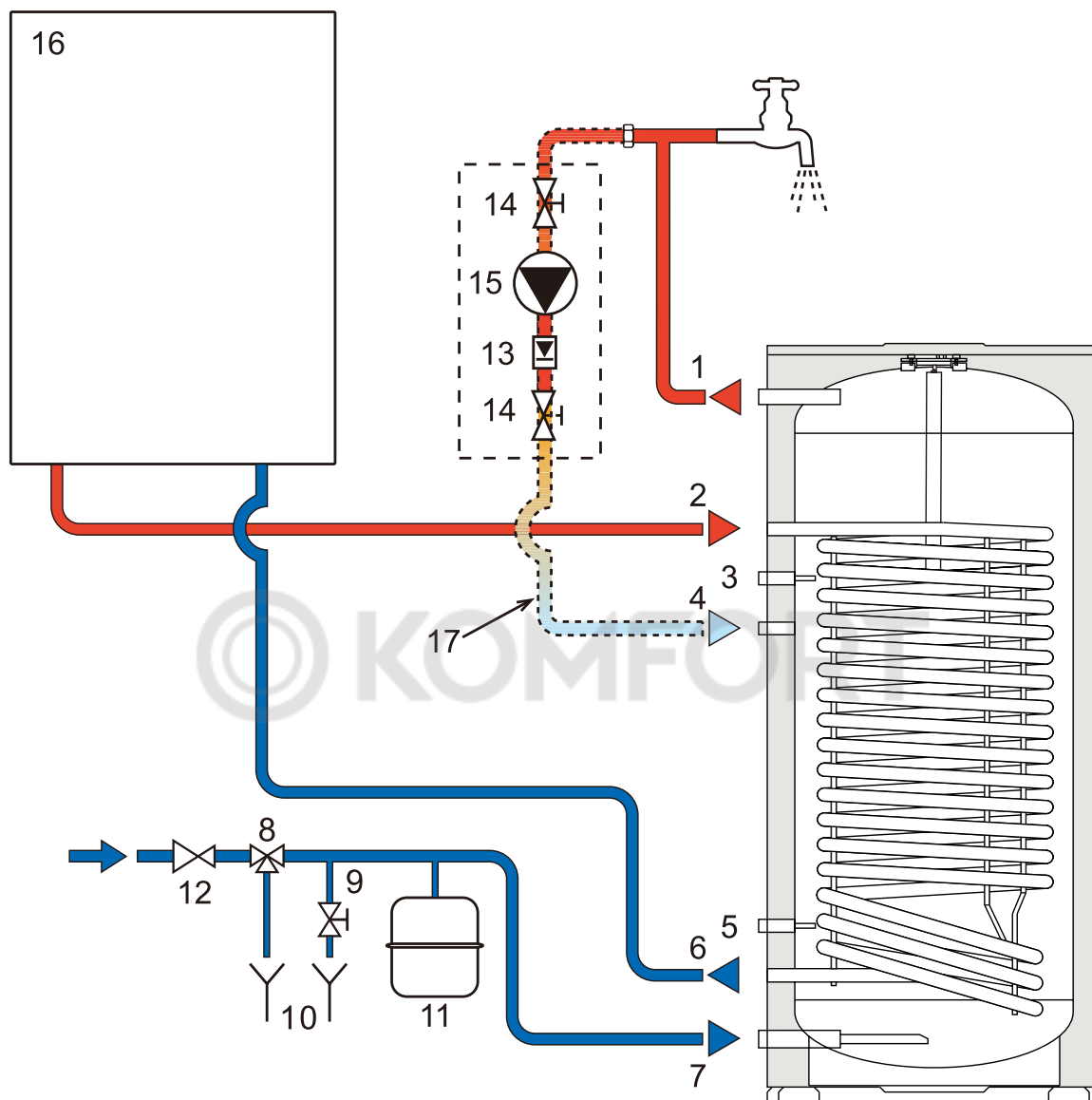


Рис. 3 – Гидравлический контур ECOUNTIT N 1C

- | | |
|---|---|
| 1 Выход горячей воды | 10 Выпускная труба (не поставляется) |
| 2 Вход спирального теплообменника | 11 Расширительный бак (опция) |
| 3 Гильза для установки датчика | 12 Обратный клапан (опция) |
| 4 Рециркуляция горячей воды | 13 Обратный клапан (опция) |
| 5 Гильза для установки датчика | 14 Запорный клапан (опция) |
| 6 Выход спирального теплообменника | 15 Насос (опция) |
| 7 Подача холодной воды | 16 Котел (не поставляется) |
| 8 Гидравлический клапан безопасности (опция) | 17 Рециркуляционная труба (не поставляется) |
| 9 Опорожняющий кран (опция) | |

Модель ECOUNT N 2C

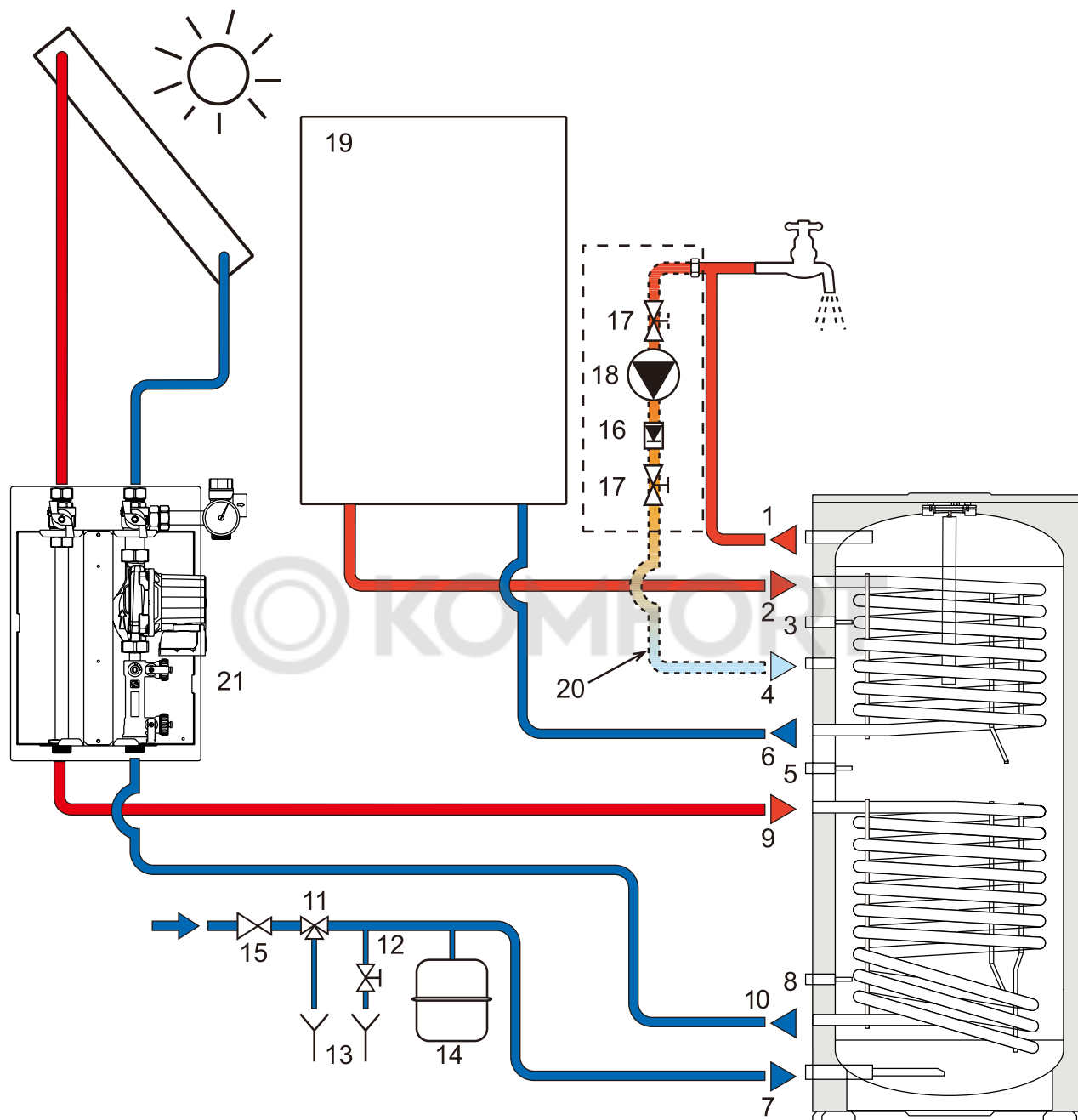


Рис. 4 – Гидравлический контур ECOUNT N 2C

- | | |
|---|---|
| 1 Выход горячей воды | 12 Опорожняющий кран (опция) |
| 2 Вход спирального теплообменника | 13 Выпускная труба (не поставляется) |
| 3 Гильза для установки датчика | 14 Расширительный бак (опция) |
| 4 Рециркуляция горячей воды | 15 Обратный клапан (опция) |
| 5 Гильза для установки датчика | 16 Обратный клапан (опция) |
| 6 Выход спирального теплообменника | 17 Запорный клапан (опция) |
| 7 Подача холодной воды | 18 Насос (опция) |
| 8 Гильза для установки датчика | 19 Котел (не поставляется) |
| 9 Подача отопительной системы | 20 Рециркуляционная труба (не поставляется) |
| 10 Обратный выход отопительной системы | 21 Гидравлический блок 12 (опция) |
| 11 Гидравлический клапан безопасности (опция) | |

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ ECOUNTIT N 1C

ECOUNTIT N 1C		ECOUNTIT N 100-1C	ECOUNTIT N 120-1C	ECOUNTIT N 150-1C	ECOUNTIT N 200-1C	ECOUNTIT N 300-1C	ECOUNTIT N 400-1C	ECOUNTIT N 500-1C
Объем бака	л	89	107	129	173	261	355	460
Номинальная мощность теплообменника 35 К	кВт	18,5	18,5	31,25	35,00	45,75	59,25	84,75
Расход горячей воды 35 К	л/ч	450	450	790	860	1120	1440	2060
Расход горячей воды 50 К	л/ч	318	318	537	606	774	1020	1458
Время подготовки 35 К	мин	13	16	11,5	14	16	17	14,5
Время подготовки 50 К	мин	19	23	17	20	23	24	21
Макс. рабочее давление при производстве горячей воды	бар	8	8	8	8	8	8	8
Макс. рабочая температура при производстве горячей воды	°C	95	95	95	95	95	95	95
Тепловые потери	кВт/ч x 24ч	1,6	1,7	1,8	2,2	2,7	2,9	3,5
Площадь теплообменника	м²	0,74	0,74	1,25	1,4	1,83	2,37	3,39
Длина теплообменника	м	9,3	9,3	15,8	17,7	23,3	22,8	32,6
Потери давления в теплообменнике	мбар	228	228	386	432	565	118	167
Номинальный расход теплоносителя	м³/ч	2	2	2	2	2	2	2
Класс защиты	IP	X4	X4	X4	X4	X4	X4	X4
Порожний вес	кг	46	49	63	74	101	126	155

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ ECOUNTIT N 2C

ECOUNTIT N 2C		ECOUNTIT N 200-2C	ECOUNTIT N 300-2C	ECOUNTIT N 400-2C	ECOUNTIT N 500-2C
Объем бака	л	174	262	356	461
ВЕРХНИЙ ЗМЕЕВИК					
Номинальная мощность теплообменника 35 К	кВт	12,5	18	29,6	29,6
Расход горячей воды 35 К	л/ч	306	444	726	726
Расход горячей воды 50 К	л/ч	216	310	510	510
Время подготовки 35 К	мин	39	41	33	41
Время подготовки 50 К	мин	56	58	47	59
Площадь теплообменника	м²	0,5	0,72	1,19	1,19
Длина теплообменника	м	6,38	9,17	11,43	11,43
Потери давления в теплообменнике	мбар	155	220	58	58
Номинальный расход теплоносителя	м³/ч	2	2	3	3
НИЖНИЙ ЗМЕЕВИК					
Номинальная мощность теплообменника 35 К	кВт	20,75	25	38,1	55
Расход горячей воды 35 К	л/ч	510	618	936	1350
Расход горячей воды 50 К	л/ч	357	430	655	945
Время подготовки 35 К	мин	24	29	26	22
Время подготовки 50 К	мин	34	42	37	32
Площадь теплообменника	м²	0,83	1	1,52	2,2
Длина теплообменника	м	10,52	12,72	14,7	21,2
Потери давления в теплообменнике	мбар	254	308	75	109
Номинальный расход теплоносителя	м³/ч	2	2	3	3
Макс. рабочее давление горячей воды	бар	8	8	8	8
Макс. температура горячей воды	°C	95	95	95	95
Тепловые потери	кВт/ч x 24ч	2,2	2,7	2,9	3,5
Класс защиты	IP	X4	X4	X4	X4
Порожний вес	кг	73	102	126	170
Для следующей температуры: теплоносителя 85°C, выход горячей воды 45°C, подача холодной воды 10°C					
При температуре воды в котле 85°C и макс. производительности					

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его качеств. Если после прочтения руководства у вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений. Актуальный вариант данного руководства и список сервисных центров находится на:
<http://service.ferroli.ru/services> (для РФ)
<http://service.ferroli.by/services> (для Республики Беларусь)



The logo for Ferroli, featuring a stylized curved line above the word "Ferroli" in a bold, sans-serif font.

The logo for EAC, consisting of the letters "EAC" in a bold, sans-serif font.

Изготовитель

Ferroli Heating Equipment (China) Co., Ltd
No.9 JianSheDongLu, Taoyuan Economic
Development Zone, He Shan Guang Dong,
ZIP 529725, Китай

Представитель изготовителя:

ИЗАО «ФерролиБел» . УНП 69065161

Адрес: ул. Заводская, 45, г. Фаниполь,
Дзержинский район, Минская область,
Республика Беларусь, 222750

Тел. +375(17)1697949

ferroli@ferroli.by

Fabbricato in Cina·Fabricado en China·Made in China·Сделано в Китае

53320240